

PM4NGOs TERMS OF USE FOR EXAMS PORTAL

Last updated: April 11, 2021

Candidates entering any exam with PM4NGOs agree to be bound by these Terms of Use.

Who are we?

PM4NGOs (<https://www.pm4ngos.org>) is an international NGO that works to promote and sustain project management in international development. PM4NGOs has devised online examinations for its certifications. These are hosted by a US vendor, Questionmark Corporation (<https://www.questionmark.com>) which provides an Exams Portal for PM4NGOs.

These Terms are provided in the following free translations for your convenience:

[Arabic](#)

[French](#)

[Portuguese](#)

[Spanish](#)

Please observe that the official Terms of Use to be considered is the one provided in **English**.

The exams

PM4NGOs runs two types of certification exam, Foundation and Practitioner. The Foundation exam consists of multiple-choice questions to be answered in a set time. The Practitioner exam consists of downloading an Activity Log and completing a number of activities over a set period which are recorded in the Activity Log and submitted for assessment. For more details see the Exams Guidance at <https://www.pm4ngos.org/pmd-pro-exam-system/>.

Successful candidates will receive a certificate in digital format and a digital badge, issued electronically by a third-party supplier. Candidates who misuse their certificates or digital badges will have them withdrawn.

These Exams are PM4NGOs' confidential information and are protected by intellectual property laws. They are made available to you solely for the purpose of demonstrating competency in the content area referenced in the title of this Exam.

Candidate profiles

When registering and creating a profile on the Exam Portal, candidates are responsible for providing accurate information and keeping their password and username safe. PM4NGOs will not be liable for any loss or damage that candidates may incur as a result of someone else using a candidate's login without their knowledge.

Candidates should be over 18 to use the PM4NGOs Exam Portal.

Candidate documentation

When purchasing an exam, Candidates are required to upload photo identification such as a scan of their Passport when requested.

The candidate documentation will be saved at the PM4NGOs exams platform for the required period of assessing and validating the exam. Once the exam is finalized and approved, the documentation shall be deleted from PM4NGOs system within 30 days.

Candidates who wish to register for a Practitioner Exam must be able to show that they have achieved the Foundation qualification by uploading their Foundation certificate when requested.

Exam security and integrity

Important! Candidates may be barred from taking any PM4NGOs Certification Exams and may lose their certification status if they violate these Terms of Use. Candidates who engage in misconduct are not entitled to any refund of fees.

Examples of misconduct or misuse of the on-line Exam and the Practitioner's Activity Log include, but are not limited to, the following:

- Using unauthorized materials during the Exam;
- Disseminating actual Exam content;
- Modifying or altering the original results or score report for an Exam, or any other exam records;
- Fraudulently impersonating another to gain access to the Exam;
- Providing or accepting improper assistance;
- Copying, publishing, disclosing, transmitting, selling, offering to sell, posting, downloading, distributing in any way, or otherwise transferring, modifying, making derivative works of, reverse engineering, decompiling, disassembling or translating any Exam in whole or in part, in any form or by any means, verbal or written, electronic or mechanical, for any purpose;
- Using the Exam content in any manner that violates applicable law.

PM4NGOs has the final decision over which candidates pass and which fail its exams.

Exam attempts

Each exam purchase allows the candidate for a single attempt. If the candidate does not pass and he/she wants to attempt another time, a new exam purchase is required.

Appeals

PM4NGOs has a formal appeal process by which registered candidates can appeal against a certification decision. This process can be viewed on the website at <https://www.pm4ngos.org/pm4ngos-policies/>. Appeals should be made in writing to appeals@pm4ngos.org within six months of the certification decision detailing the mitigating circumstances or clear evidence of procedural irregularity. Note that disagreement with the exam result for multiple choice papers does not give grounds for appeal.

Retake policy

Exam retakes are charged at the full fee unless an appeal is successful (see above).

Refund policy

Candidates who have used PM4NGOs' ecommerce partner's site (2checkout) to make a purchase and require a refund for an unused exam, can make a request on the ecommerce site itself using the "Refund" button. This refund will not be instant as PM4NGOs will need to check that the exam has not been used and approve the refund request. Refunds must be requested within 12 months of the purchase.

Important privacy notice

PM4NGOs is committed to protecting your privacy. Your personal data will be stored and used in order to carry out and maintain the certification. The same is true of the verification of certification toward third parties with a legitimate interest. PM4NGOs is allowed to inform the corresponding training provider of your personal examination result. Forwarding of results serves the purpose of quality assurance and maintenance of customer relations. PM4NGOs assures you that all your personal data is handled in accordance with the principles of the EU General Data Protection Regulation (GDPR). If you would like PM4NGOs to delete your personal information, please inform PM4NGOs using the contact details below. PM4NGOs' full Privacy Policy for the Exams Portal can be seen at <https://www.pm4ngos.org/pm4ngos-policies/>.

Legal

These Terms of Use are governed by the laws of California, USA* [the Commonwealth of Virginia, USA].

Contact details

PM4NGOs is a non-profit 501-C3 company registered in the USA (public, society benefit category) at 4582 Heil Ave. #1 Huntington Beach, CA 92649, USA*

Email: info@pm4ngos.org

Telephone: +1 (514) 573-6273 used for receiving phone calls, WhatsApp, and Telegram.

Website: www.pm4ngos.org

* PM4NGOs is relocating to 306 S. Wayne St, Unit E, Arlington, VA 22204, USA, date to be advised

Arabic free translation

شروط PM4NGOs لإستخدام بوابة الاختبارات

آخر تحديث: 11 نيسان/أبريل 2021

يوافق المرشحون الذين سيخضعون لأي اختبار مع PM4NGOs على الالتزام بشروط الاستخدام هذه.

من نحن؟

PM4NGOs (<https://www.pm4ngos.org>) هي منظمة دولية غير حكومية تعمل على تعزيز واستدامة إدارة المشاريع في التنمية الدولية. لقد ابتكرت PM4NGOs امتحانات عبر الإنترنت للحصول على شهاداتها. يتم استضافتها من قبل مزود أمريكي، شركة Questionmark Corporation (<https://www.questionmark.com>) التي توفر بوابة الإختبارات لـ PM4NGOs.

الإختبارات

تدير PM4NGOs نوعين من إختبارات الشهادات، التأسيسي والممارس. يتكون الإختبار التأسيسي من أسئلة متعددة الخيارات يتم الإجابة عليها في وقت محدد. يتكون امتحان الممارس من تحميل سجل النشاط واستكمال عدد من الأنشطة خلال فترة محددة والتي يتم تسجيلها في سجل النشاط وتقديمها للتقييم. لمزيد من التفاصيل، راجع دليل الإختبارات على <https://www.pm4ngos.org/pmd-pro-exam-system>.

سيحصل المرشحون الناجحون على شهادة بشكل رقمي بالإضافة الى شارة رقمية (badge)، والتي يتم إصدارها إلكترونياً من قبل مزود خارجي. سيتم سحب الشهادات او الشارات الرقيمة من المرشحين الذين يسيئون استخدامها.

هذه الاختبارات هي معلومات سرية خاصة بـ PM4NGOs وتحميها قوانين الملكية الفكرية. يتم توفيرها لك فقط لغرض إظهار الكفاءة في مجال المحتوى المشار إليه في عنوان هذا الاختبار.

ملف تعريف المرشح (البروفایل)

عند التسجيل وإنشاء البروفايل على بوابة الاختبارات، يكون المرشحون مسؤولون عن توفير معلومات دقيقة والحفاظ على أمان كلمة المرور واسم المستخدم الخاص بهم. لن تكون PM4NGOs مسؤولة عن أي خسارة أو ضرر قد يتكبده المرشحون نتيجة استخدام شخص آخر لتسجيل دخول المرشح دون علمه.

ينبغي أن يكون عمر المرشحون أكثر من 18 عامًا ليستخدّم بوابة اختبارات PM4NGOs.

وثائق المرشح

عند شراء اختبار، يُطلب من المرشحين تحميل صورة هوية إثبات مثل نسخة عن جواز سفرهم عند الطلب.

سيتم حفظ وثائق المرشح على منصة اختبارات PM4NGOs للفترة المطلوبة لتقييم الإختبار والتحقق منه. بمجرد الانتهاء من الاختبار والموافقة عليه، ينبغي حذف الوثائق من نظام PM4NGOs في غضون 30 يومًا.

يجب أن يكون المرشحون الراغبون في التسجيل لإختبار "الممارس" قادرين على إثبات أنهم قد حصلوا على شهادة "التأسيسي" عن طريق تحميل الشهادة الخاصة بهم عند الطلب.

أمان الامتحان ونزاهته

مهم! قد يُمنع المرشحون من إجراء أي إختبارات لشهادات PM4NGOs وقد يفقدون شهادتهم الحالية إذا انتهكوا شروط الاستخدام هذه. لا يحق للمرشحين الذين يمارسون السلوك السيء استرداد أية رسوم.

الامثلة التالية للسلوك السيء أو إساءة استخدام الاختبار عبر الإنترنت وسجل نشاط الممارس، تتضمن على سبيل المثال لا الحصر:

- استخدام مواد غير مصرح بها أثناء الاختبار؛
- نشر محتوى الاختبار الفعلي؛
- تعديل أو تغيير النتائج الأصلية أو تقرير الدرجات الامتحان، أو أي سجلات لإمتحانات أخرى؛
- الإحتيال بانتحال شخصية شخص آخر للوصول إلى الاختبار؛
- تقديم أو قبول المساعدة غير الملائمة؛
- نسخ أو نشر أو إفشاء أو نقل أو بيع أو عرض للبيع أو الإعلان أو تنزيل أو توزيع بأي شكل من الأشكال أو نقل أو تعديل أو صنع أعمال مشتقة أو هندسة عكسية أو فك تجميع أو تفكيك أو ترجمة أي اختبار كليًا أو جزئيًا ، بأي شكل أو بأي وسيلة ، شفهيّة أو كتابية ، إلكترونية أو ميكانيكية ، لأي غرض ؛
- استخدام محتوى الاختبار بأي طريقة تنتهك القانون المعمول به.

إن PM4NGOs صاحبة القرار النهائي حول من ينجح او يفشل في اختباراتها.

عدد محاولات الإختبار

شراء الاختبار يسمح للمرشح بمحاولة واحدة. إذا لم ينجح المرشح وأراد المحاولة مرة أخرى، يلزم شراء اختبار جديد.

الاستئناف

لدى PM4NGOs عملية استئناف رسمية يمكن للمرشحين المسجلين من خلالها الإستئناف ضد قرار حول الشهادة. يمكن الاطلاع على هذه العملية على الموقع الإلكتروني <https://www.pm4ngos.org/pm4ngos-policies>. ينبغي تقديم طلبات الاستئناف كتابيًا إلى appeals@pm4ngos.org في غضون ستة أشهر من القرار الخاص بالشهادة مفصّل الظروف المخففة أو الدليل الواضح على وجود مخالفات إجرائية. لاحظ أن عدم الموافقة على نتيجة الاختبار لأوراق الاختبار من متعدد لا يعطي أسبابًا للاستئناف.

ساسة اعادة اخذ الاختبار

يتم تحصيل كامل الرسوم لإعادة الإختبار إلا إذا نجح الاستئناف (انظر أعلاه).

سياسة استرجاع الاموال

يمكن للمرشحين الذين استخدموا موقع التجارة الإلكترونية لشريك PM4NGOs (2checkout) للشراء واحتاجوا استرداد المال عن إختبار غير مستخدم، تقديم طلب على موقع الشراء الإلكتروني نفسه باستخدام زر "رد الأموال". لن يكون رد الأموال هذا فورياً حيث ستحتاج PM4NGOs إلى التحقق من عدم استخدام الاختبار والموافقة على طلب الاسترداد. يجب طلب الإسترداد في غضون 12 شهرًا من الشراء.

إشعار هام حول الخصوصية

تلتزم PM4NGOs بحماية خصوصيتك. سيتم تخزين بياناتك الشخصية واستخدامها من أجل إصدار الشهادة والحفاظ عليها. وينطبق الشيء نفسه على التحقق من الشهادة تجاه أطراف ثالثة (خارجية) ذات مصلحة مشروعة. يُسمح لـ PM4NGOs بإبلاغ مزود التدريب الخاص بك بالنتيجة الشخصية لإختبارك. إن مشاركة النتائج تخدم الغرض من ضمان الجودة والحفاظ على العلاقات مع العملاء. تكفل PM4NGOs لك أنه سيتم التعامل مع جميع بياناتك الشخصية وفقاً لمبادئ لائحة حماية البيانات العامة للاتحاد الأوروبي (GDPR). إذا كنت ترغب في أن تقوم PM4NGOs بحذف معلوماتك الشخصية، يرجى إبلاغ PM4NGOs باستخدام تفاصيل الاتصال أدناه. يمكن الاطلاع على سياسة الخصوصية الكاملة لبوابة اختبارات PM4NGOs على [./https://www.pm4ngos.org/pm4ngos-policies](https://www.pm4ngos.org/pm4ngos-policies).

قانوني

تخضع شروط الاستخدام هذه لقوانين ولاية كاليفورنيا بالولايات المتحدة الأمريكية * [الكومنولث لفيرجينيا، الولايات المتحدة الأمريكية].

بيانات الاتصال

PM4NGOs هي شركة غير ربحية "C3-501" مسجلة في الولايات المتحدة الأمريكية (عامّة، فئة المنفعة المجتمعية) في 4852 هايل افنيو، #1 هانتغتون بيتش، كاليفورنيا 92649، الولايات المتحدة الأمريكية*
البريد الإلكتروني: info@pm4ngos.org

الهاتف: +1 (514) 573-6273 المستخدم لاستقبال المكالمات الهاتفية والواتس آب والتيليجرام.
الموقع الإلكتروني www.pm4ngos.org

* ستنتقل PM4NGOs إلى العنوان الجديد (306 شارع س. واين، وحدة E، ارلنغتون، فيرجينيا 22204، الولايات المتحدة الأمريكية، وسيتم الاعلان عن تاريخ الانتقال).

French free translation

PM4NGOs CONDITIONS D'UTILISATION DU PORTAIL D'EXAMENS

Dernière mise à jour: 11 avril 2021

Les candidats qui participent à un examen avec PM4NGOs acceptent d'être liés par ces Conditions d'utilisation.

Qui sommes-nous ?

PM4NGOs (<https://www.pm4ngos.org>) est une ONG internationale qui œuvre pour promouvoir et soutenir la gestion de projets dans le développement international. PM4NGOs a conçu des examens en ligne pour ses certifications. Ceux-ci sont hébergés par un

fournisseur américain, Questionmark Corporation (<https://www.questionmark.com>) qui fournit un portail d'examens à PM4NGOs.

Les examens

PM4NGOs gère deux types d'examen de certification, , Foundation et Practitioner. L'examen Foundation se compose de questions à choix multiples auxquelles il faut répondre dans un temps défini. L'examen Practitioner consiste à télécharger un Journal d'activité et à effectuer un certain nombre d'activités sur une période donnée qui sont enregistrées dans le Journal d'activité et soumises à une évaluation. Pour plus de détails, consultez le Guide des examens à <https://www.pm4ngos.org/pmd-pro-exam-system/>.

Les candidats retenus recevront un certificat en format numérique et un badge numérique, émis électroniquement par un fournisseur tiers. Les candidats qui font un usage abusif de leurs certificats ou badges numériques se les verront retirer.

Ces examens sont des informations confidentielles de PM4NGOs et sont protégés par les lois sur la propriété intellectuelle. Ils sont mis à votre disposition uniquement dans le but de démontrer votre compétence dans le domaine de contenu mentionné dans le titre de cet examen.

Le profil des candidats

Lors de l'inscription et de la création d'un profil sur le portail d'examen, les candidats sont responsables de fournir des informations précises et de protéger leur mot de passe et leur nom d'utilisateur. PM4NGOs ne sera pas responsable de toute perte ou dommage que les candidats pourraient subir à la suite de l'utilisation par une autre personne de l'identifiant du candidat à son insu.

Les candidats doivent avoir plus de 18 ans pour utiliser le portail d'examen PM4NGOs.

Documentation du candidat

Lors de l'achat d'un examen, les candidats sont tenus de télécharger une pièce d'identité avec photo, comme un scan de leur passeport, lorsque cela est demandé.

La documentation du candidat sera sauvegardée sur la plateforme d'examens PM4NGOs pendant la période requise d'évaluation et de validation de l'examen. Une fois l'examen finalisé et approuvé, la documentation doit être supprimée du système PM4NGOs dans les 30 jours.

Les candidats qui souhaitent s'inscrire à un examen de Practitioner doivent être en mesure de prouver qu'ils ont obtenu la certification Foundation en téléchargeant leur certificat sur demande.

Sécurité et intégrité des examens

Important! Les candidats peuvent se voir interdire de passer tout examen de certification PM4NGOs et perdre leur statut de certification s'ils violent les présentes conditions d'utilisation. Les candidats qui commettent une faute n'ont droit à aucun remboursement de frais.

Des exemples d'inconduite ou d'utilisation abusive de l'Examen en ligne et du Journal des activités du Practitioner comprennent, sans s'y limiter, les éléments suivants:

- Utiliser du matériel non autorisé pendant l'examen;
- Diffuser le contenu réel de l'examen;

- Modifier ou altérer les résultats originaux ou le rapport de score pour un examen, ou tout autre dossier d'examen;
- Usurper frauduleusement l'identité d'un autre pour accéder à l'examen;
- Fournir ou accepter une aide inappropriée;
- Copier, publier, divulguer, transmettre, vendre, offrir de vendre, afficher, télécharger, distribuer de quelque manière que ce soit ou autrement transférer, modifier, créer des œuvres dérivées, rétro-concevoir, décompiler, désassembler ou traduire tout examen en tout ou en partie, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, verbal ou écrit, électronique ou mécanique, à quelque fin que ce soit;
- Utiliser le contenu de l'examen d'une manière qui viole la loi en vigueur.

PM4NGOs a la décision finale sur les candidats qui réussissent et ceux qui échouent à ses examens.

Les tentatives d'examen

Chaque achat d'examen permet au candidat d'effectuer une seule tentative. Si le candidat ne réussit pas et qu'il souhaite retenter sa chance, il doit acheter un nouvel examen..

Appel

PM4NGOs a un processus d'appel officiel par lequel les candidats inscrits peuvent faire appel d'une décision de certification. Ce processus peut être consulté sur le site Web à <https://www.pm4ngos.org/pm4ngos-polices/>. Les appels doivent être adressés par écrit à appeals@pm4ngos.org dans les six mois suivant la décision de certification, en détaillant les circonstances atténuantes ou une preuve claire d'irrégularité de procédure. Notez que le désaccord avec le résultat de l'examen pour les épreuves à choix multiples ne constitue pas un motif d'appel.

La Politique de reprise d'examen

Les reprises d'examen sont facturées à la totalité des frais, à moins qu'un appel ne soit retenu (voir ci-dessus).

Politique de Remboursement

Les candidats qui ont utilisé le site du partenaire de commerce électronique de PM4NGOs (2checkout) pour effectuer un achat et qui ont besoin d'un remboursement pour un examen inutilisé, peuvent faire une demande sur le site de commerce électronique lui-même en utilisant le bouton "Remboursement". Ce remboursement ne sera pas instantané car PM4NGOs devra vérifier que l'examen n'a pas été utilisé et approuver la demande de remboursement. Les remboursements doivent être demandés dans les 12 mois suivant l'achat.

Avis de confidentialité important

PM4NGOs s'engage à protéger votre vie privée. Vos données personnelles seront stockées et utilisées afin de réaliser et de maintenir la certification. Il en va de même pour la vérification de la certification auprès de tiers ayant un intérêt légitime. PM4NGOs est autorisé à informer le prestataire de formation correspondant de votre résultat d'examen personnel. La transmission des résultats sert à l'assurance qualité et au maintien de la relation avec les clients. PM4NGOs vous assure que toutes vos données personnelles sont traitées conformément aux principes du Règlement Général sur la Protection des Données

(RGPD) de l'UE. Si vous souhaitez que PM4NGOs supprime vos informations personnelles, veuillez en informer PM4NGOs en utilisant les coordonnées ci-dessous. La politique de confidentialité complète de PM4NGOs pour le portail des examens peut être consultée à <https://www.pm4ngos.org/pm4ngos-policies/>.

Mentions légales

Les présentes conditions d'utilisation sont régies par les lois de la Californie, États-Unis * [le Commonwealth de Virginie, États-Unis].

Coordonnées

PM4NGOs est une société à but non lucratif de type 501-C3 enregistrée aux États-Unis (public, society benefit category) au 4582 Heil Ave. # 1 Huntington Beach, CA 92649, États-Unis*

Courriel: info@pm4ngos.org

Téléphone : + 1 (514) 573-6273 utilisé pour recevoir des appels téléphoniques, WhatsApp et Telegram.

Site : www.pm4ngos.org

* PM4NGOs déménage au 306 S. Wayne St, Unit E, Arlington, VA 22204, États-Unis, date à préciser

Portuguese free translation

TERMOS DE USO DO PORTAL DE EXAMES DO PM4NGOs

Última atualização: 14 de abril de 2021

Candidatos realizando qualquer exame com o PM4NGOs concordam em seguir estes Termos de Uso.

Quem somos?

O PM4NGOs (<https://www.pm4ngos.org>) é uma ONG internacional que trabalha para promover e apoiar o gerenciamento de projetos no setor de desenvolvimento internacional. O PM4NGOs desenvolveu exames online para suas certificações. Estes exames são hospedados por um fornecedor nos Estados Unidos, Questionmark Corporation (<https://www.questionmark.com>) que provê o Portal de Exames para o PM4NGOs.

Os exames

PM4NGOs realiza dois tipos de exames de certificação: Foundation e Practitioner. O exame Foudation consiste em questões de múltipla escolha que devem ser respondidas em um período de tempo. O exame Practitioner consiste em acessar um Registro de Atividades e completar um número de atividades durante um determinado período, que são registradas e submetidas para uma avaliação. Para mais detalhes acesse os guias dos exames no link <https://www.pm4ngos.org/pmd-pro-exam-system/>.

Candidatos que tiverem sucesso receberão um certificado em formato digital e um badge digital, emitidos eletronicamente por um provedor terceirizado. Candidatos que utilizarem de forma incorreta seus certificados ou badges digitais terão seus certificados e badges revogados.

Estes Exames são considerados informação confidencial do PM4NGOs e são protegidos por leis de propriedade intelectual. Eles são disponibilizados para você com o único propósito de demonstrar competências na área de conteúdo indicada no título do Exame.

Perfis dos candidatos (profiles)

Ao registrar e criar um perfil no Portal de Exames, os candidatos são responsáveis em fornecer informações precisas e em manter sua senha e nome de usuário seguros. O PM4NGOs não se responsabiliza pela perda ou danos causados aos candidatos como resultado de outra pessoa utilizar os dados de login do candidato sem seu conhecimento.

Os candidatos devem ter mais de 18 anos para usar o Portal de Exames do PM4NGOs.

Documentos dos candidatos

Ao comprar um exame, os candidatos são solicitados a fornecer uma identificação com foto, como uma cópia do seu passaporte, quando solicitado.

Os documentos dos candidatos serão salvos pelo PM4NGOs na plataforma de exames pelo período necessário para avaliar e validar o exame. Uma vez que o exame seja finalizado e aprovado, os documentos deverão ser apagados do sistema do PM4NGOs em até 30 dias.

Candidatos que desejam se registrar para o Exame Practitioner devem estar aptos a demonstrar que já obtiveram a qualificação Foundation apresentando seu certificado, quando solicitado.

Segurança e integridade dos exames

Importante! Candidatos podem ser proibidos de realizar qualquer um dos Exames de Certificação do PM4NGOs e podem perder seu status de certificação se violarem estes Termos de Uso. Candidatos que se envolverem em conduta não apropriada não são elegíveis a qualquer solicitação de reembolso de taxas.

Exemplos de condutas não apropriadas ou uso indevido dos Exames e do Registro de Atividades Practitioner incluem, entre outros:

- Uso não autorizado de materiais durante o Exame;
- Disseminar o conteúdo do Exame;
- Modificar ou alterar os resultados originais ou relatório de pontuação de qualquer Exame, ou outros registros do Exame;
- Assumir a identidade de outra pessoa de forma fraudulenta para ter acesso ao Exame;
- Oferecer ou aceitar assistência indevida;
- Copiar, publicar, disseminar, transmitir, vender, oferecer para vender, postar, realizar o download, distribuir de qualquer forma, transferir, modificar, criar adaptações, realizar engenharia reversa, decompilar, desmontar, ou traduzir qualquer Exame em sua totalidade ou parcialmente, em qualquer formato ou através de qualquer meio, verbalmente ou por escrito, eletronicamente ou mecanicamente, para qualquer propósito;

- Usar o conteúdo do exame de qualquer forma que viole leis aplicáveis.

PM4NGOs possui o direito de decisão final sobre quais candidatos passam (têm sucesso) e falham em seus exames.

Tentativas de exame

Cada exame adquirido (comprado) permite ao candidato uma única tentativa. Se o candidato não passar e desejar tentar outra vez, será necessário comprar um novo exame.

Recursos

PM4NGOs possui um processo formal de recursos através do qual candidatos registrados podem apelar contra uma decisão de certificação. Este processo pode ser acessado no nosso website (<https://www.pm4ngos.org/pm4ngos-policies>). Recursos podem ser realizados por escrito para o email appeals@pm4ngos.org em até seis meses após a decisão da certificação, detalhando as condições atenuantes ou evidências claras de uma irregularidade processual. Note que qualquer discordância com o resultado de um exame com perguntas de múltipla escolha não dão direito à apelação.

Política de reexaminação

Refazer o exame terá um custo total do exame, exceto se uma apelação tiver tido sucesso (ver acima).

Política de reembolso

Candidatos que utilizarem o parceiro de e-commerce do PM4NGOs (2checkout) para realizar a compra do exame e queiram o reembolso de um exame não utilizado, podem fazer a solicitação diretamente no site de e-commerce utilizando o botão "Refund". O reembolso não será imediato uma vez que o PM4NGOs precisará verificar se o exame não foi utilizado e aprovar a solicitação de reembolso. Reembolsos devem ser solicitados dentro de 12 meses da data de compra.

Aviso importante de privacidade

PM4NGOs está comprometido em proteger sua privacidade. Seus dados pessoais serão armazenados e utilizados para realizar e manter a certificação. O mesmo é verdade para a verificação por terceiros com interesse legítimo. PM4NGOs é obrigado a informar ao provedor de treinamento correspondente o resultado de seu exame. O encaminhamento dos resultados de exames tem o propósito de assegurar qualidade e manter a relação com clientes. PM4NGOs garante que todos os seus dados pessoais são manuseados de acordo com os princípios do Regulamento Geral de Proteção de Dados da União Europeia (GDPR). Se você desejar que o PM4NGOs apague suas informações pessoais, por favor informe ao PM4NGOs usando os dados de contato abaixo. A Política de Privacidade do PM4NGOs está disponível no link <https://www.pm4ngos.org/pm4ngos-policies>.

Disposições legais

Estes Termos de Uso são governados pelas leis da Califórnia, Estados Unidos da América.

Informações de contato

PM4NGOs é uma organização sem fins lucrativos 501-C3, registrada nos Estados Unidos (pública, categoria society benefit), com endereço comercial 4582 Heil Ave. #1 Huntington Beach, CA 92649, USA*

Email: info@pm4ngos.org

Telefone: +1 (514) 573-6273 disponível para receber ligações, WhatsApp, e Telegram.

Website: www.pm4ngos.org

* O PM4NGOs está em processo de realocação para o endereço 306 S. Wayne St, Unit E, Arlington, VA 22204, USA, com data a ser anunciada.

Spanish free translation

TÉRMINOS DE USO DEL PORTAL DE EXAMEN DE PM4NGOs

Última actualización: 14 de abril de 2021

Los candidatos que realicen cualquier examen con PM4NGOs aceptan cumplir con estos Términos de uso.

¿Quiénes somos?

PM4NGOs (<https://www.pm4ngos.org>) es una ONG internacional que trabaja para promover y apoyar la gestión de proyectos en el sector del desarrollo internacional. PM4NGOs desarrolló exámenes en línea para sus certificaciones. Estos exámenes son alojados por un proveedor en los Estados Unidos, Questionmark Corporation (<https://www.questionmark.com>), que proporciona el portal de exámenes para PM4NGOs.

Los exámenes

PM4NGOs realiza dos tipos de exámenes de certificación: Foundation y Practitioner. El examen Foudation consta de preguntas de opción múltiple que deben responderse durante un período de tiempo. El examen Practitioner consiste en acceder a un Registro de actividades y completar una serie de actividades durante un período determinado, que se registran y se envían para una evaluación. Para obtener más detalles, acceda a las guías del examen en el enlace <https://www.pm4ngos.org/pmd-pro-exam-system/>.

Los candidatos seleccionados recibirán un certificado digital y una insignia digital, emitidos electrónicamente por un proveedor externo. A los candidatos que utilicen incorrectamente sus certificados o credenciales digitales se les revocarán sus certificados y credenciales.

Estos exámenes se consideran información confidencial de PM4NGOs y están protegidos por las leyes de propiedad intelectual. Están disponibles para usted con el único propósito de demostrar competencia en el área de contenido indicada en el título del examen.

Perfiles de candidatos (profiles)

Al registrarse y crear un perfil en el Portal de exámenes, los candidatos son responsables de proporcionar información precisa y de mantener seguros su contraseña y nombre de usuario. PM4NGOs no es responsable de la pérdida o daño causado a los candidatos como

resultado de que otra persona use los datos de inicio de sesión del candidato sin su conocimiento.

Los candidatos deben tener 18 años o más para utilizar el portal de exámenes PM4NGOs.

Documentos de los candidatos

Al comprar un examen, se les pide a los candidatos que proporcionen una identificación con foto, como una copia de su pasaporte, cuando se les solicite.

PM4NGOs guardará los documentos de los candidatos en la plataforma del examen durante el período necesario para evaluar y validar el examen. Una vez que se completa y aprueba el examen, los documentos deben eliminarse del sistema PM4NGOs dentro de los 30 días.

Los candidatos que deseen registrarse para el examen de practicante deben poder demostrar que ya han obtenido la calificación Foundation presentando su certificado cuando se les solicite.

Seguridad e integridad de los exámenes

¡Importante! A los candidatos se les puede prohibir tomar cualquiera de los exámenes de certificación de PM4NGOs y pueden perder su estado de certificación si violan estos Términos de Uso. Los candidatos que se involucren en una conducta inapropiada no son elegibles para ninguna solicitud de reembolso de tarifas.

Ejemplos de conducta inapropiada o uso indebido de los Exámenes del practicante y el Registro de actividades incluyen, entre otros:

- Uso no autorizado de materiales durante el examen;
- Difundir el contenido del examen;
- Modificar o alterar los resultados originales o el informe de calificaciones de cualquier examen u otros registros de exámenes;
- Asumir fraudulentamente la identidad de otra persona para obtener acceso al Examen;
- Ofrecer o aceptar asistencia indebida;
- Copiar, publicar, difundir, transmitir, vender, ofrecer vender, publicar, descargar, distribuir de cualquier forma, transferir, modificar, crear adaptaciones, realizar ingeniería inversa, descompilar, desensamblar o traducir cualquier Examen en su totalidad o en parte, en cualquier formato o por cualquier medio, oralmente o por escrito, electrónica o mecánicamente, para cualquier propósito;
- Usar el contenido del examen de cualquier forma que viole las leyes aplicables.

PM4NGOs tiene la decisión final sobre qué candidatos aprueban (tienen éxito) y no pasan sus exámenes.

Intentos de examen

Cada examen comprado permite al candidato un único intento. Si el candidato no aprueba y quiere volver a intentarlo, será necesario comprar un nuevo examen..

Apelación

PM4NGOs tiene un proceso de apelación formal a través del cual los candidatos registrados pueden apelar una decisión de certificación. Se puede acceder a este proceso en nuestro sitio web (<https://www.pm4ngos.org/pm4ngos-policies>). Las apelaciones se pueden hacer por escrito a appeals@pm4ngos.org dentro de los seis meses posteriores a la decisión de certificación, detallando las condiciones atenuantes o evidencia clara de una irregularidad procesal. Tenga en cuenta que cualquier desacuerdo con el resultado de un examen con preguntas de opción múltiple no califica para apelación.

Política de reexamen

Volver a tomar el examen será a costo total del examen, a menos que la apelación sea exitosa (ver arriba).

Política de reembolso

Los candidatos que utilicen el socio de comercio electrónico de PM4NGO (2checkout) para comprar el examen y deseen un reembolso por un examen no utilizado pueden realizar la solicitud directamente en el sitio web de comercio electrónico mediante el botón "Reembolso". El reembolso no será inmediato, ya que las PM4NGO deberán verificar que el examen no se haya utilizado y aprobar la solicitud de reembolso. Los reembolsos deben solicitarse dentro de los 12 meses posteriores a la fecha de compra..

Aviso importante de privacidad

PM4NGOs se compromete a proteger su privacidad. Sus datos personales se almacenarán y utilizarán para llevar a cabo y mantener la certificación. Lo mismo ocurre con la verificación por un tercero legítimo. PM4NGOs está obligada a informar al proveedor de formación correspondiente del resultado de su examen. El envío de los resultados de las pruebas está destinado a garantizar la calidad y mantener las relaciones con los clientes. PM4NGOs garantiza que todos sus datos personales son tratados de acuerdo con los principios del Reglamento General de Protección de Datos de la Unión Europea (GDPR). Si desea que PM4NGOs elimine su información personal, informe a PM4NGOs utilizando los datos de contacto a continuación. La Política de privacidad de PM4NGOs está disponible en el enlace <https://www.pm4ngos.org/pm4ngos-policies>.

Provisiones legales

Estos Términos de uso se rigen por las leyes de California, Estados Unidos.

Detalles de contacto

PM4NGOs es una organización sin fines de lucro 501-C3 registrada en el Estados Unidos (categoría de beneficio público, sociedad), con dirección comercial 4582 Heil Ave. #1 Huntington Beach, CA 92649, USA*

Correo electrónico: info@pm4ngos.org

Teléfono: +1 (514) 573-6273 disponible para recibir llamadas, WhatsApp y Telegram.

Sitio web: www.pm4ngos.org

* PM4NGOs está en proceso de mudarse a 306 S. Wayne St, Unit E, Arlington, VA 22204, EE. UU., fecha por anunciar.